

Документ подписан простой электронной подписью
Информация о владельце:
ФИО: Смирнов Сергей Николаевич
Должность: врио ректора
Дата подписания: 20.06.2024 10:07:57
Уникальный программный ключ:
69e375c64f7e975d4e8830e7b4fcc2ad1bf35f08

Министерство науки и высшего образования Российской Федерации
ФГБОУ ВО «Тверской государственный университет»

Утверждаю:
Руководитель ООП
С.М.Дудаков
2023 г.



Рабочая программа дисциплины (с аннотацией)

ИНОСТРАННЫЙ ЯЗЫК

Направление подготовки

15.03.06 МЕХАТРОНИКА И РОБОТОТЕХНИКА

Профиль подготовки

Интеллектуальное управление в мехатронных и робототехнических системах

Для студентов 1, 2-го курса

Формы обучения - очная

Составители: Е.Ю.Замятина, О.Ю.Гудкова

Тверь, 2023

I. Аннотация

1. Цель и задачи дисциплины

Целью освоения дисциплины является:

- формирование способности к коммуникации в устной и письменной формах на иностранном языке для решения задач межличностного и межкультурного взаимодействия.

Задачами освоения дисциплины являются:

- расширить и закрепить уровень владения студентами иностранным языком;
- развить необходимые навыки для возможности получения информации из зарубежных источников;
- усовершенствовать навыки аудирования студентов, позволяющие им понимать и эффективно использовать поступающую информацию;
- развить у студентов навыки говорения, позволяющие им выразить свои мысли и мнения в межличностном и деловом общении на иностранном языке.

2. Место дисциплины в структуре ООП

Учебная дисциплина «Иностранный язык» входит в базовую часть блока Б1 «Дисциплины, формирующие универсальные компетенции».

Содержательно она опирается на знания и навыки, полученные студентами в средней общеобразовательной школе, и закладывает основы знаний для освоения иных дисциплин базовой и вариативной части учебного плана.

Курс «Иностранный язык» способствует повышению общеречевой и социальной культуры студентов. Дисциплина «Иностранный язык» нацелена, прежде всего, на повышение уровня практического владения современным иностранным языком. Учебный курс по иностранному языку призван научить их использовать его в ситуациях межличностного и межкультурного общения для решения бытовых и академических задач, что необходимо выпускнику, получающему степень бакалавра.

3. Объем дисциплины: 9 зачетных единиц, 324 академических часа, в том числе:

контактная аудиторная работа: лабораторные занятия 124 часа;

контактная внеаудиторная работа: контроль самостоятельной работы – 0 часов, в том числе курсовая работа – 0 часов;

самостоятельная работа: 200 часов, в том числе контроль 27 часов.

4. Планируемые результаты обучения по дисциплине, соотнесенные с планируемыми результатами освоения образовательной программы

Планируемые результаты освоения образовательной программы (формируемые компетенции)	Планируемые результаты обучения по дисциплине
УК-4 Способен осуществлять деловую коммуникацию в устной и письменной формах на государственном языке Российской Федерации и иностранном языке	УК-4.3 Ведет деловую переписку на иностранном языке с учетом особенностей стилистики официальных писем и социокультурных различий. УК-4.4 Выполняет для личных целей перевод официальных и профессиональных текстов с иностранного языка на русский, с русского языка на иностранный УК-4.6 Устно представляет результаты своей деятельности на иностранном языке, может поддержать разговор в ходе их обсуждения.

5. Форма промежуточной аттестации и семестр прохождения – зачет в 1,2,3 семестрах; экзамен в 4 семестре.

6. Язык преподавания русский.

II. Содержание дисциплины, структурированное по темам (разделам) с указанием отведенного на них количества академических часов и видов учебных занятий

Учебная программа – наименование разделов и тем	Всего (час.)	Контактная работа (час.)		Самостоятел ьная работа (час.), в том числе Контроль
		Лабораторные работы	Контро ль	
1. Meeting people: personal information, relationships	20	6		14
2. People and Jobs: professions, personal qualities, etiquette, dress code, unemployment	36	14		22
3. Leisure activities: hobby, sport, shopping	36	14		22
4. Mass Media: press, TV, Internet, social networking	14	3		11
5. Holidays. Celebrations: traditional holidays, gift-giving aspects, etiquette, cross-cultural misunderstanding,	36	14		21
6. Ecology: problems, solutions	36	14		22
7. Education: systems of education in Great Britain, the USA and Russia	38	16		22
8. Living in a big city: city vs. country, crime	36	14		22
9. Health matters. Catering: health problems, healthy way of life, cuisines	36	14		22
10. Travelling: reasons, destinations, types of holidays, travel arrangements, transport	36	14		22
ИТОГО	324	124	-	200

III. Образовательные технологии

Учебная программа – наименование разделов и тем	Вид занятия	Образовательные технологии
1. Meeting people	Практические занятия Самостоятельная работа	Мозговой штурм, беседа, работа в малых группах, видеосюжет, ролевая игра, письменный и устный опрос, тест
2. People and Jobs	Практические занятия Самостоятельная работа	Мозговой штурм, беседа, видеосюжет, работа в малых группах, дискуссия, круглый стол, презентации, эссе, письменный и устный опрос, тест
3. Leisure activities	Практические занятия Самостоятельная работа	Мозговой штурм, беседа, видеосюжет, работа в малых группах, дискуссия, презентации, письменный и устный опрос, тест
4. Mass Media	Практические занятия Самостоятельная работа	Мозговой штурм, беседа, видеосюжет, работа в малых группах, дискуссия, доклады, письменный и устный опрос, тест
5. Holidays. Celebrations	Практические занятия Самостоятельная работа	Мозговой штурм, беседа, видеосюжет, работа в малых группах, дискуссия, презентации, письменный и устный опрос, тест
6. Ecology	Практические занятия Самостоятельная работа	Мозговой штурм, беседа, видеосюжет, работа в малых группах, дискуссия, презентации, кейс-анализ, письменный и устный опрос, тест
7. Education	Практические занятия Самостоятельная работа	Мозговой штурм, беседа, видеосюжет, работа в малых группах, дискуссия, презентации, ролевая игра, письменный и устный опрос, тест
8. Living in a big city	Практические занятия Самостоятельная работа	Мозговой штурм, беседа, видеосюжет, работа в малых группах, дискуссия, презентации, письменный и устный опрос, тест

9. Health matters. Catering	Практические занятия Самостоятельная работа	Мозговой штурм, беседа, видеосюжет, работа в малых группах, дискуссия, презентации, письменный и устный опрос, тест
10. Travelling	Практические занятия Самостоятельная работа	Мозговой штурм, беседа, видеосюжет, работа в малых группах, дискуссия, круглый стол, презентации, письменный и устный опрос, тест

IV. Оценочные материалы для проведения текущей и промежуточной аттестации

УК - 4.3 Ведет деловую переписку на иностранном языке с учетом особенностей стилистики официальных писем и социокультурных различий

Задание № 1 Письмо / Оформление конверта

Перед Вами конверт. Соотнесите информацию под определенным номером на конверте с тем, что она обозначает.

(1) Jackson Brothers 2520 Visita Avenue (2) Olympia, WA 98501 (3) USA	John Wilson (4) 4 New High Street (5) Oxford, OX37AQ (6) England
--	---

Установите последовательность элементов

- | | |
|--|-------------------------------------|
| (a) the country the letter comes from | (d) the town the letter comes from |
| (b) the country in the mailing address | (e) the addressee's house number |
| (c) the sender | (f) the town in the mailing address |

Задание № 2 Письмо / Оформление резюме, письма-заявления, письма-уведомления, письма-запроса, письма - жалобы.

Определите, к какому виду делового документа относится представленный ниже отрывок.

.....
I wish to complaint in the strongest possible terms
about the treatment I received from a member
of your staff. I was billed the wrong amount of money
and when I pointed to that fact I was rudely interrupted...
.....

Укажите один вариант ответа

- (a) Letter of Complaint
- (b) Inquiry Letter
- (c) Memo
- (d) Resume

Способ проведения – письменный.

Критерии оценивания:

Дан правильный ответ – 1 балл;

Дан неправильный ответ – 0 баллов.

УК- 4.4 Выполняет для различных целей перевод официальных и профессиональных текстов с иностранного языка на русский, с русского языка на иностранный

Задание № 3 Чтение

Read the text to find the answers to the questions:

Configurable computing

The computer designer can produce a smaller, cheaper, faster chip that consumes less power than a programmable processor. A custom graphics chip for a PC, for instance, can draw lines or paint pictures on the screen 10 or 100 times as quickly as a general-purpose central processing unit can. Computer designers face a constant struggle to find the right balance between speed and generality. They can build versatile chips that perform many different functions relatively slowly, or they can devise application-specific chips that do only a limited set of tasks but do them much more quickly. Microprocessors (such as the Intel Pentium or Motorola PowerPC chips commonly found in personal computers) are general purpose:

programming instructions encoded in binary format can lead a microprocessor through virtually any logical or mathematical operation a programmer can conceive. The Intel Pentium, for example, was never designed specifically to execute either Microsoft Word or the computer game DOOM, but it can run both.

In contrast, custom hardware circuits, often known as application-specific integrated circuits (ASICs), provide precisely the functionality needed for a specific task.

1. What dilemma do computer designers face?
2. What kind of microprocessor is common in PCs?
3. What are custom hardware circuits known for?

Способ проведения – письменный.

Критерии оценивания: 3 балла (по 1 баллу за каждый правильный ответ на вопрос)

Задание № 4 Перевод

Render the text in English:

Без программистов сложно представить нашу нынешнюю жизнь. Интернет играет важную роль в развитии бизнеса и не только. Если нужно найти информацию, мы ищем через поисковую систему подходящие веб-ресурсы. Собственный сайт помогает в работе, является визитной карточкой фирмы. Если бы не умение программистов создавать нечто уникальное, то на Интернет страшно было бы смотреть.

Способ проведения – письменный.

Критерии оценивания:

3 балла – передано основное содержание текста, использованы термины и грамматические структуры

2 балла - передано основное содержание текста, незначительные нарушения при использовании терминов и грамматических структур

1 балл – коммуникативная задача решается на уровне отдельных предложений; использованы единичные термины, грубо нарушены грамматические структуры.

УК- 4.6 Устно представляет результаты деятельности на иностранном языке, может поддержать разговор в ходе их обсуждения

Задание № 5 Говорение.

Talk for 1.5 minutes on one of the topics:

- 1) People are dead inside without having a hobby
- 2) It's better to host a party than to be a guest.
- 3) Talent is not enough to reach success.

Способ проведения – устный.

Критерии оценивания:

всего 3 балла

3 балла – коммуникативная задача выполнена, высказывание отличается полнотой, хорошо аргументировано

2 балла – содержание высказывания соответствует выбранной теме, незначительные нарушения логики высказывания

1 балл – речевая активность студента невысокая, в высказывании прослеживается нелогичность

0 баллов - коммуникативная задача не выполнена, полное отсутствие аргументов и логики

Требования к рейтинг-контролю

Модули	Темы	Виды работ	Баллы
I модуль	Meeting people: personal information, relationships	Контроль выполнения домашних заданий	20
		Модульная работа	20
Итого I модуль: 40			
II модуль	People and Jobs: professions, personal qualities, etiquette,	Контроль выполнения домашних заданий	20
		Модульная работа	20

	dress code, unemployment	Текущая работа на занятиях в течение семестра	20
Итого II модуль: 60			
Итого за два модуля:			100

Модули	Темы	Виды работ	Баллы
III модуль	Leisure activities: hobby, sport, shopping	Контроль выполнения домашних заданий	20
		Модульная работа	20
Итого III модуль: 40			
IV модуль	Mass Media: press, TV, Internet, social networking	Контроль выполнения домашних заданий	20
		Модульная работа	20
		Текущая работа на занятиях в течение семестра	20
Итого IV модуль: 60			
Итого за два модуля:			100

Модули	Темы	Виды работ	Баллы
V модуль	Holidays. Celebrations: traditional holidays, gift-giving aspects, etiquette, cross- cultural misunderstanding	Контроль выполнения домашних заданий	20
		Модульная работа	20
Итого V модуль: 40			
VI модуль	Ecology: problems, solutions Education: systems of education in Great Britain, the USA and Russia	Контроль выполнения домашних заданий	20
		Модульная работа	20
		Текущая работа на занятиях в течение семестра	20
Итого VI модуль: 60			
Итого за два модуля:			100

Модули	Темы	Виды работ	Баллы
VII модуль	Living in a big city: city vs. country, crime Health matters: health problems, healthy way of life	Контроль выполнения домашних заданий	20
		Модульная работа	10
Итого VII модуль: 30			
VIII модуль	Catering: cuisines Travelling: reasons, destinations, types of	Контроль выполнения домашних заданий	20
		Модульная работа	10

	holidays, travel arrangements, transport		
Итого VIII модуль: 30			
Экзамен:			40
Итого за два модуля:			100

V. Учебно-методическое и информационное обеспечение дисциплины

1) Рекомендуемая литература

а) Основная литература

1. Попов Е.Б. Профессиональный иностранный язык. Английский язык [Электронный ресурс]: учебное пособие. — Москва: ООО "Научно издательский центр ИНФРА-М", 2016. - 150 с. — Режим доступа: <http://znanium.com/go.php?id=760140>
2. Английский язык для технических вузов: учеб. пособие / В.А. Радовель. — М.: РИОР: ИНФРА-М, 2017. — 284 с. — (Высшее образование). — Режим доступа: <http://znanium.com/go.php?id=794676>

б) Дополнительная литература

1. Виноградова В. С. English Reading Development: учебное пособие. - СПб.: Политехника, 2013. - [Электронный ресурс]. - Режим доступа: <http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=124617>
2. Английский язык – 3 [Электронный ресурс] / М.А. Волкова [и др.]. — Электрон. текстовые данные. — М.: Интернет-Университет Информационных Технологий (ИНТУИТ), 2016. — 111 с. — 2227-8397. — Режим доступа: <http://www.iprbookshop.ru/39547.html>
3. Sue Kay and Vaughan Jones. Inside Out Student's Book Intermediate. Macmillan, 2010. – 160 p.
4. Virginia Evans and Jenny Dooley. Enterprise 4 Course book. Express Publishing, 2011. – 206 p.
5. Raymond Murphy. English Grammar In Use. Sixth printing. – Cambridge, 2005. – 379 p.

2) Программное обеспечение

1. IBM SPSS Amos 19 – Акт предоставления прав № Us000311 от 25.09.2012
2. MS Office 365 pro plus - Акт приема-передачи № 687 от 31 июля 2018
3. Microsoft Windows 10 Enterprise - Акт приема-передачи № 687 от 31 июля 2018
4. Microsoft Office 365 pro plus - Акт приема-передачи № 687 от 31 июля 2018
5. Microsoft Windows 10 Enterprise - Акт приема-передачи № 687 от 31 июля 2018
6. Kaspersky Endpoint Security 10 для Windows – Акт на передачу прав №956 от 18 октября 2018 г.

б) Свободно распространяемое программное обеспечение

1. Adobe Reader XI
2. Any Video Converter 5.9.0
3. Deductor Academic
4. G*Power 3.1.9.2
5. Google Chrome
6. R for Windows 3.2.5
7. RStudio
8. SMART Notebook
9. WinDjView 2.0.2
10. Google Chrome

3) Современные профессиональные базы данных и информационные справочные системы

1. ЭБС «ZNANIUM.COM» www.znanium.com
2. ЭБС «ЮРАИТ» www.biblio-online.ru
3. ЭБС «Университетская библиотека онлайн» <https://biblioclub.ru/>
4. ЭБС IPRbooks <http://www.iprbookshop.ru/>
5. ЭБС «Лань» <http://e.lanbook.com;>
6. ЭБС BOOK.ru <https://www.book.ru/>
7. ЭБС ТвГУ <http://megapro.tversu.ru/megapro/Web>
8. Научная электронная библиотека eLIBRARY.RU (подписка на журналы) https://elibrary.ru/projects/subscription/rus_titles_open.asp?
9. Репозиторий ТвГУ <http://eprints.tversu.ru>

4) Перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной сети «Интернет», необходимых для освоения дисциплины

Учебная среда moodle (www.moodle.tversu.ru)
АВВУУ Lingvo 3 Многоязычный словарь
www.longman.com

www.ft.com/home/uk
www.economist.com
www.mnweekly.ru
www.multitrans.ru
www.study.ru/support/handbook
www.native-english.ru/pronounce
www.eslpod.com
<https://www.bbc.com>
<https://www.youtube.com>

VI. Методические материалы для обучающихся по освоению дисциплины

При отборе методических материалов для предлагаемой РПД особое внимание уделяется эффективным приемам активного обучения и совершенствования управления учебной деятельностью студентов, а также достижениям современных методик (в том числе сознательно-практического, проблемного, коммуникативного и интенсивного обучения, игрового моделирования).

Использованные в УМК материалы направлены на формирование способности к коммуникации в устной и письменной формах на иностранном языке в межличностном и культурном взаимодействии. Приобщение к реализации этой программы будет содействовать более эффективной организации обучения иностранным языкам на основе коммуникативного системно-деятельностного подхода в контексте взаимодействия культур.

Деятельность преподавателя и студента осуществляется в рамках определенной технологии обучения, которая предполагает:

- выбор содержания обучения, предусмотренного учебным планом и учебными программами;
- выбор приоритетных целей, на которые ориентируется преподаватель, а именно: формирование лингвистической компетенции в рамках профессиональной подготовки студентов и воспитание через систему личностных отношений гражданской позиции к культурному наследию, бережному отношению и разумному использованию природных ресурсов

планеты, а также развитие у студентов языковых, познавательных и интеллектуальных способностей;

- выбор технологии, ориентированной на совокупность целей или на одну приоритетную цель;

- системность содержания, т.е. необходимое и достаточное знание (тезаурус), без наличия которого ни дисциплина в целом, ни любой из ее модулей не могут существовать;

- чередование познавательной и учебно-профессиональной частей модуля, обеспечивающее алгоритм формирования познавательно-профессиональных умений и навыков;

- системность контроля, логически завершающего каждый модуль, приводящая к формированию способностей студентов трансформировать приобретенные навыки систематизации учебного материала в профессиональные коммуникативные умения чтения, аудирования, говорения и письма.

В процессе освоения дисциплины используются следующие формы проведения занятий (активные и интерактивные формы проведения занятий):

- Тестовые и обучающие упражнения;
- Демонстрационные (слайд-презентация);
- Проблемно-поисковые (веб-квесты, полезный список ‘hotlist’);
- Коммуникативно-интерактивные (электронная почта, блоги);
- Творческо-исследовательские (проекты, портфолио).

Для освоения норм, принятых в академическом и бытовом общении и формирования навыков публичной речи, выражения своих мыслей и мнения в межличностном и деловом общении на иностранном (английском) языке используются простые и комплексные практические задания, а также проектные и творческие задания (ролевые игры).

Интеграционная модель обучения иностранному языку помимо традиционных форм и средств обучения предполагает использование различных информационно-коммуникативных технологий (ИКТ): мультимедийные учебные курсы иностранного языка, электронные учебно-

методические разработки, электронные словари, обучающие видеоматериалы с ведущих видео-хостингов.

Важной составляющей данного раздела РПД являются требования к рейтинг-контролю с указанием баллов, распределенных между модулями и видами работы обучающихся.

Максимальная сумма баллов по учебной дисциплине, заканчивающейся зачетом, по итогам семестра составляет 100 баллов (50 баллов - 1-й модуль и 50 баллов - 2-й модуль).

Студенту, набравшему 40 баллов и выше по итогам работы в семестре, в экзаменационной ведомости и зачетной книжке выставляется оценка «зачтено». Студент, набравший до 39 баллов включительно, сдает зачет.

Распределение баллов по модулям устанавливается преподавателем и может корректироваться.

Максимальная сумма баллов по учебной дисциплине, заканчивающейся экзаменом, по итогам семестра составляет 60 баллов (30 баллов - 1-й модуль и 30 баллов - 2-й модуль).

Обучающемуся, набравшему 40–54 балла, при подведении итогов семестра (на последнем занятии по дисциплине) в рейтинговой ведомости учета успеваемости и зачетной книжке может быть выставлена оценка «удовлетворительно».

Обучающемуся, набравшему 55–57 баллов, при подведении итогов семестра (на последнем занятии по дисциплине) в графе рейтинговой ведомости учета успеваемости «Премииальные баллы» может быть добавлено 15 баллов и выставлена экзаменационная оценка «хорошо».

Обучающемуся, набравшему 58–60 баллов, при подведении итогов семестра (на последнем занятии по дисциплине) в графе рейтинговой ведомости учета успеваемости «Премииальные баллы» может быть добавлено 27 баллов и выставлена экзаменационная оценка «отлично». В каких-либо иных случаях добавление премиальных баллов не допускается.

Обучающийся, набравший до 39 баллов включительно, сдает экзамен.

Распределение баллов по модулям устанавливается преподавателем и может корректироваться.

VII. Материально-техническое обеспечение

Для аудиторной работы

Учебная аудитория № 7 (170002, Тверская обл., г.Тверь, Садовый переулок, д.35)	Набор учебной мебели, меловая доска.
Учебная аудитория № 1л (170002, Тверская обл., г.Тверь, Садовый переулок, д.35)	Набор учебной мебели, меловая доска.
Учебная аудитория, кабинет иностранного языка № 308а (170002, Тверская обл., г.Тверь, Садовый переулок, д.35)	Набор учебной мебели, CD-магнитола, компьютер, МФУ, видеоплеер, телевизор плазменный, DVD плеер.
Учебная аудитория № 3л (170002, Тверская обл., г.Тверь, Садовый переулок, д.35)	Набор учебной мебели, экран, компьютер, проектор, МФУ.

Для самостоятельной работы

Помещение для самостоятельной работы обучающихся: компьютерный класс факультета ПМ и К № 4б (170002, Тверская обл., г.Тверь, Садовый переулок, д.35)	Компьютер, экран, проектор, кондиционер.
---	--

VIII. Сведения об обновлении рабочей программы дисциплины

№ п.п.	Обновленный раздел рабочей программы дисциплины	Описание внесенных изменений	Дата и протокол заседания кафедры, утвердившего изменения
1	п.3. Объемы дисциплины	Внесены изменения в контактную работу	От 29.12.2023 г.

	<p>II. Содержание дисциплины, структурированное по темам (разделам) с указанием отведенного на них количества академических часов и видов учебных занятий</p>		<p>протокол № 6 ученого совета факультета</p>
--	---	--	---